# AXIAL-FLOW®

## BAUREIHE 230 - 7230 / 8230 / 9230 KOMFORT/LUXUS KABINE

# ERNTEN SIE **IHREN ERFOLG**

# EINFÜHRUNG

**BAUEN SIE BEI IHRER ERNTE AUF UNSERE EXPERTISE AUS MEHR ALS DREI JAHRZEHNTEN: AXIAL-FLOW®**

In den vergangenen 30 Jahren haben wir bei Case IH den Axial-Flow Rotor® immer weiter entwickelt und optimiert. Damit stellen wir sicher, dass unsere Technik Spitze ist: Spitze bei Durchsatz, Arbeitsergebnis und Effizienz. Und das ist entscheidend für Sie, denn Ihr Erfolg zeigt sich in dem Erlös, den Sie für Ihre Ernte erzielen. Wenn Sie erfolgreich sein wollen, dann gibt es dafür nur ein Rezept: Beste Qualität - und die liefert Ihnen keine andere Erntetechnik so verlässlich wie der Axial-Flow®.

## LEISTUNG PUR ...

Dank ihres enormen Potenzials brauchen die neuen Axial-Flow® Mähdrescher der Baureihe 230 keinen Vergleich zu scheuen. Mit bis zu 571 PS auf Abruf und Korntanks, die bis zu 12.330 Litern fassen, ist Leistung garantiert. Diese Maschinen wurden konzipiert, um große Mengen in allen Kulturen und unter allen Bedingungen schnellstmöglich zu ernten. Die vor über 35 Jahren von Case IH entwickelte Einzelrotor-Technologie ist Dank kontinuierlicher Verbesserung heute schonender für Korn und Stroh als je zuvor. Das sind die Markenzeichen der jüngsten Axial-Flow® Rotoren.

Die Ingenieure bei Case IH wissen, dass zwar das schnelle Einbringen der Ernte wichtig für Ihr Einkommen ist, dass aber auch der Kraftstoffbedarf eine wesentliche Größe bleibt. Sie hätten nichts von einer höheren Leistung, wenn diese mit steigenden Kraftstoffkosten oder Kornverlusten erkauft würde. Deshalb wurden bei der neuen Axial-Flow® Baureihe Motor, Getriebe, Rotor und die neue Kabine so überarbeitet, dass aus jedem Tropfen Diesel die größtmögliche Leistung herausgeholt wird und alle Bauteile höchst langlebig und zuverlässig sind. Nach unabhängigen Quellen liegen die Wartungs- und Instandhaltungskosten bei Axial-Flow® Mähdreschern deutlich unter denen anderer Fabrikate. Das zeigt: Case IH setzt sich unablässig dafür ein, die Belastungen Ihres Portemonnaies – und der Umwelt – durch unsere Maschinen so gering wie möglich zu halten.

## EINFACHE BEDIENUNG

Case IH Axial-Flow® Mähdrescher werden auch wegen des komfortablen Arbeitsumfelds geschätzt. Auf Basis der engen Kundenkontakte hat Case IH jetzt eine neue Kabine vorgestellt, die mit moderner Technologie eine Atmosphäre schafft, in der sich die Fahrer voll und ganz auf die Ernte konzentrieren können. Hohe Leistung und kosteneffiziente Ernte ohne Stress: Unser Bekenntnis zu ebenso einfachen wie wirksamen Verfahren – bei Betrieb, Wartung und Instandhaltung – bleibt unverändert.

## LANGE TRADITION

Einzelrotor-Mähdrescher basieren auf der Pionierarbeit von Ingenieuren, die sich schon früh mit dem Längsfluss des Dreschguts befasst haben. Mit über 35 Jahren Erfahrung sind wir mehr denn je von diesem Konzept für den schonenden Drusch und die saubere Separierung überzeugt. Die Tausende von Landwirten, die seither jedes Jahr unsere Axial-Flow® Mähdrescher erworben haben, bestätigen uns. Mit dieser Broschüre zeigen wir Ihnen, warum diese Technologie für uns wegweisend ist, aber über 150 000 zufriedene Kunden sprechen eine noch viel deutlichere Sprache.

# DIE **ERFOLGSGESCHICHTE**

## 1831

Cyrus McCormick stellt die weltweit erste funktionierende Mähmaschine für Getreide vor.

## 1842

Jerome Increase Case baut seine erste Dreschmaschine in Racine, Wisconsin.

## 1863

Die Firma J. I. Case and Company wird in Racine gegründet.

## 1915

International Harvester baut seine erste Erntemaschine.

## 1977

Die ersten Axial-Flow® Mähdrescher der 1400er-Baureihe kommen auf den Markt.

## 1987

Ein neues Rotordesign wird eingeführt, das insbesondere in Kulturen wie Reis und Bohnen verbessere Druschleistungen ermöglicht.

## 1993

Die überarbeitete 1600er-Baureihe, die dritte Generation der Case IH Axial-Flow® Mäh-drescher, wird mit dem neuen, auf den Separiervorgang folgenden Cross Flow Reinigungssystem ausgestattet.

## 2002

Der Axial-Flow® Rotor wird weiter verbessert und erlaubt so eine noch bessere Druschleistung und höhere Effizienz.

## 2003

Case IH ist der erste Hersteller weltweit, der die Touchscreen-Technologie auf Mähdreschern nutzt und mit der Einführung des Displays für die Advanced Farming Systems (AFS) den Betrieb gleichzeitig einfacher und effizienter macht.

Der Erfolg von Case IH baut auf einer starken Vergangenheit auf. Als Folge eines kontinuierlichen Wachstums- und Entwicklungsprozesses sind wir heute der zweitgrößte Hersteller von Landtechnik weltweit. Dank der fortlaufenden Weiterentwicklung unseres Angebots können wir für unsere Kunden ein umfassenderes Produktsortiment bereitstellen als jemals zuvor.

## 2007

Nach nunmehr 30 Jahren Axial-Flow® kann inzwischen die sechste Generation dieser wegweisenden Technologie gefeiert werden.

## 2008

Der ST-Rotor (small tube rotor) ermöglicht es aufgrund der verbesserten Durchleitung des Strohs, den Durchsatz und die Kornqualität auf hohem Niveau zu halten und gewährleistet auch unter feuchten Bedingungen eine bessere Strohqualität.

## 2011

Der 150 000te Case IH Axial-Flow® Mähdrescher verlässt das Werk in Grand Island, Nebraska.

## 2012

Case IH geht den nächsten Schritt bei der Axial-Flow® Entwicklung und stellt die neueste Maschinengeneration mit EfficientPower-Motoren und einer vollständig neuen Kabine mit Komfort- und Luxusversionen vor.

# HEIMAT DES **AXIAL-FLOW® MÄHDRESCHERS**

# GRAND ISLAND, NEBRASKA – SPITZENLEISTUNG MIT TRADITION

Case IH entwickelt und produziert seit über 160 Jahren hochwertige Maschinen für die Landwirtschaft.
Die Marke steht für Innovation und Tradition, aber auch für den Zusammenschluss namhafter Hersteller und Marken wie etwa Case, International Harvester oder David Brown. Jede dieser Marken hat in der Entwicklung von Case IH eine wesentliche Rolle gespielt. Aber auch wenn sich manche Dinge geändert haben, wird die legendäre rote Marke stets für unser Ziel stehen, wesentlich zu dem wirtschaftlichen Erfolg unserer Kunden beizutragen.

Das **HOCHMODERNE WERK IN GRAND ISLAND** ist das CNH Mähdrescher-Kompetenzzentrum in Nordamerika und gilt als eins der führenden Werke im Konzern. Die hohen Standards werden derzeit in einer Initiative zur Anwendung bester Produktionstechniken noch gesteigert. Drei unterschiedliche Mähdreschermodelle werden hier in einer Fertigungslinie hergestellt – das einzige Werk im Konzern mit einer solchen Mischproduktion. Dazu gehören Bereiche wie Teilefertigung, Schweißarbeiten, Lackierung und Montage. Überall werden moderne Technologien wie automatische Systeme zur Elektrobeschichtung mit Farbe (e-coat), Laserzellen, Schweißroboter und funkgesteuerte Testeinrichtungen genutzt.

# FÜR SIE ENTWICKELT **UND GEBAUT**

### DIE NEUEN AXIAL-FLOW® MODELLE 7230, 8230 UND 9230

Unsere neuen Axial-Flow® Mähdrescher 7230, 8230 and 9230 stehen für die größten Betriebe, die schlagkräftigsten Lohnunternehmer – und damit für Landwirte und Unternehmer, die genau wissen, was sie brauchen. Gleichzeitig sind die Maschinen konsequent auf die Senkung der Betriebskosten ausgelegt. Das Herzstück ist jeweils das bewährte Prinzip der Axial-Flow® Einzelrotor-Technologie mit allen damit verbundenen Vorteilen: dem ebenso gründlichen wie schonenden Drusch und den minimierten Kornverlusten.

### DER AXIAL-FLOW ROTOR

Herzstück der Case IH 230 Serie ist der modernste ST-Rotor (small tube rotor). Er wurde mit dem Ziel entwickelt, den Durchsatz ohne Einbußen bei der Korn- oder Strohqualität nochmals zu steigern und den Dreschvorgang weiter zu verbessern – bei trockenen und nassen Bedingungen und unabhängig von der geernteten Kultur.

### AXIAL-FLOW® SCHNEIDWERKE DAMIT KEIN KORN VERLOREN GEHT

Mit bis zu 10,7 m Schnittbreite sind die Case IH Schneidwerke speziell für die Bedingungen der Getreideernte in Europa konzipiert. So können Sie das Potenzial der Axial-Flow® Mähdrescher aus der Baureihe 230 voll ausschöpfen.

## BRANCHEN-SCHNELLSTE BEIM ABTANKEN

Mit dem optionalen Hochleistungsabtanksystem erzielen Sie bis zu 159 l/sec, verkürzen so die Zeit zum Abtanken und verbessern Ihre Tagesleistung insbesondere bei ertragreichen Kulturen spürbar. Auch wenn Sie lieber auf dem Vorgewende abtanken, brauchen Sie dafür einfach weniger Zeit.

## SAUBER GEHÄCKSELT UND VERTEILT

Mit dem Drusch beginnen die Vorbereitungen für die Folgefrucht, egal ob Sie das Stroh häckseln oder pressen. Mit dem perfekt arbeitenden Häcksler des Axial-Flow® schaffen Sie beste Bedingungen für die neue Saat; die Umstellung auf Schwadablage ist schnell gemacht und hinterlässt saubere, leicht zu pressende Schwaden.

## MEHR TRAKTION, GERINGERE TRANSPORTBREITE

Im Vergleich zu Reifen steigern die optionalen Raupenlaufwerke bei dem Axial-Flow® Mähdrescher die Zugkraft und vermindern den Bodendruck – und das bei einer Transportbreite von genau 3,5 m mit den 610 mm Laufwerken.

## IHRE ERNTE-LEITSTELLE

Willkommen. Nehmen Sie Platz. Egal ob Sie den Mähdrescher fahren, ein Angestellter oder eine Erntehilfe: wir sind sicher, dass Sie die ruhige, komfortable und nutzerfreundlich gestaltete Kabine des Axial-Flow® schätzen werden. Und obwohl diese Maschine mit neuesten Technologien ausgerüstet ist, haben wir dafür gesorgt, dass Betrieb und Wartung gleichermaßen einfach bleiben.

## HALTEN SIE DIE LEISTUNG IM BLICK

Case IH AFS Connect Telematik-Systeme ermöglichen es Ihnen, den Ablauf Ihrer Ernte mittels drahtloser Verbindungen von Ihrem Betriebsbüro aus zu überwachen und Ansätze zur Steigerung der Effizienz zu erkennen. Sie können Daten zum Standort, zur Leistung oder per sms sogar eine Warnung bei Kraftstoffdiebstahl erhalten.

# HIGH TECH **INNEN-LEBEN**

**DER ROTOR FÜR JEDE FRUCHT UND SITUATION**

Der moderne Axial-Flow® ST-Rotor ist das Herzstück jedes Mähdreschers aus der Baureihe Case IH Axial-Flow® 230. Er wurde mit dem Ziel entwickelt, den Durchsatz in allen Kulturen ohne Einbußen bei der Korn- oder Strohqualität nochmals zu steigern und den Dreschvorgang weiter zu verbessern. Der gründliche und schonende Drusch ist das Markenzeichen des Axial-Flow® Systems und spielt eine entscheidende Rolle, wenn es darum geht, Premiumqualität zu ernten.

Mais

Roggen

# EINZELROTOR TECHNOLOGIE

## VON DEM ERFINDER DES AXIAL-FLOW®

Drusch und Separierung mit dem Einzelrotor sind eine Case IH Spezialität. Wir haben vor rund 35 Jahren die ersten Mähdrescher mit diesem System vorgestellt. Das Konzept war so erfolgreich, dass es sich in unseren Mähdreschern durchgesetzt hat. Das Prinzip wird bis heute unverändert genutzt, aber unsere Ingenieure haben bei jedem weiteren Entwicklungsschritt modernste Technologien angewandt, um auch zukünftigen Herausforderungen gerecht zu werden. Die Mähdrescher der Baureihe Axial-Flow® 230 profitieren von diesem zukunftsorientierten Denken. Sie weisen aktuelle Neuerungen nicht nur bei Drusch und Separierung, sondern auch bei Reinigung, Abtanken, Motorleistung und Antriebstechnologie auf. Damit steht Erntetechnik bereit, die für heute und morgen gerüstet ist.

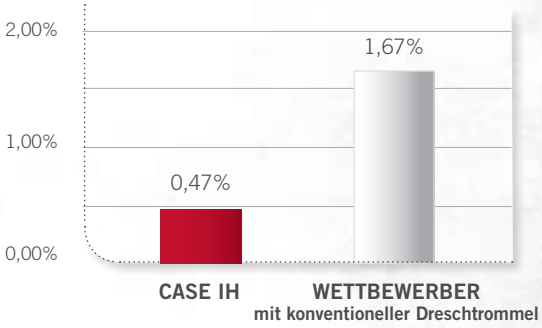
Dank schonendem Drusch und effektiver Separierung vermindert der Axial-Flow® die Kornverluste im Feld; Ihr Erntegut gelangt unbeschädigt und ohne Bruchkorn in den Korntank. Das sichert die Qualität - und Ihr Einkommen! Hier gibt es keine Dreschtrommel wie in herkömmlichen oder Hybridmähdreschern, bei denen das Erntegut hohen Belastungen ausgesetzt wird, und die Abscheidung folgt nahtlos auf den Drusch. Schon mit geringer Rotordrehzahl werden hohe Zentrifugalkräfte erreicht. Unter schwierigeren Bedingungen können Sie die Drehzahl aber jederzeit einfach erhöhen.

Die Ingenieure bei Case IH wissen, dass jedes einzelne Korn zählt und hohe Leistungen Kornverluste auf der Rückseite des Mähdreschers nicht kompensieren können; deshalb tun sie alles, um Ihnen das beste Separiersystem der Branche zu bieten.

## HOHE KORNQUALITÄT

Die Erfahrung zeigt, dass bei Drusch und Separierung im Axial-Flow® im Vergleich zu konventionellen Systemen deutlich geringere Schäden am Korn entstehen. Sie erzielen die beste Qualität mit weniger Bruchkorn - und damit bleibt auch weniger Bruchkorn mit dem Stroh auf dem Feld. Tag für Tag liefern Ihnen die Case IH Axial-Flow® Rotormähdrescher Erntegut in Top-Qualität.

**DURCHSCHNITTLICHER ANTEIL VON BRUCHKORN**




Ermittelt von:
Landwirtschaftskammer von Oberösterreich

Die Reibeelemente sind für höhere Druschleistung und Strohqualität bei geringerem Leistungsbedarf spiralförmig um den Rotor angeordnet. Der Zugang zu dem Rotorgehäuse ist von beiden Seiten aus möglich; die leichten modularen Bauteile können einfach für den Drusch unterschiedlicher Kulturen getauscht werden.

# HÖCHSTE **PRODUKTIVITÄT**

# SANFTER DRUSCH BEDEUTET MEHR KORN, BESTE QUALITÄT

- Mit dem sanften und gründlichen Axial-Flow®-System trennen Sie das Korn besser und in höchster Qualität vom Stroh.
- Der Zuwachs an Ertrag und Qualität zeigt sich unmittelbar in Ihrem Betriebsergebnis.
- Schonender Transport des Korns vom Schrägförderer zum Einzugstrichter – KEIN BESCHLEUNIGER ERFORDERLICH
- Optimierter Fluss des Ernteguts durch den ST-Rotor® – schonender Drusch und höherer Durchsatz auch unter schwierigen Bedingungen.
- Ein exklusives Kennzeichen des ST-Rotor® ist die minimale Staubentwicklung vor der Fahrerkabine. Dies erlaubt einen ungehinderten Blick auf das Schneidwerk – auch bei Nacht.

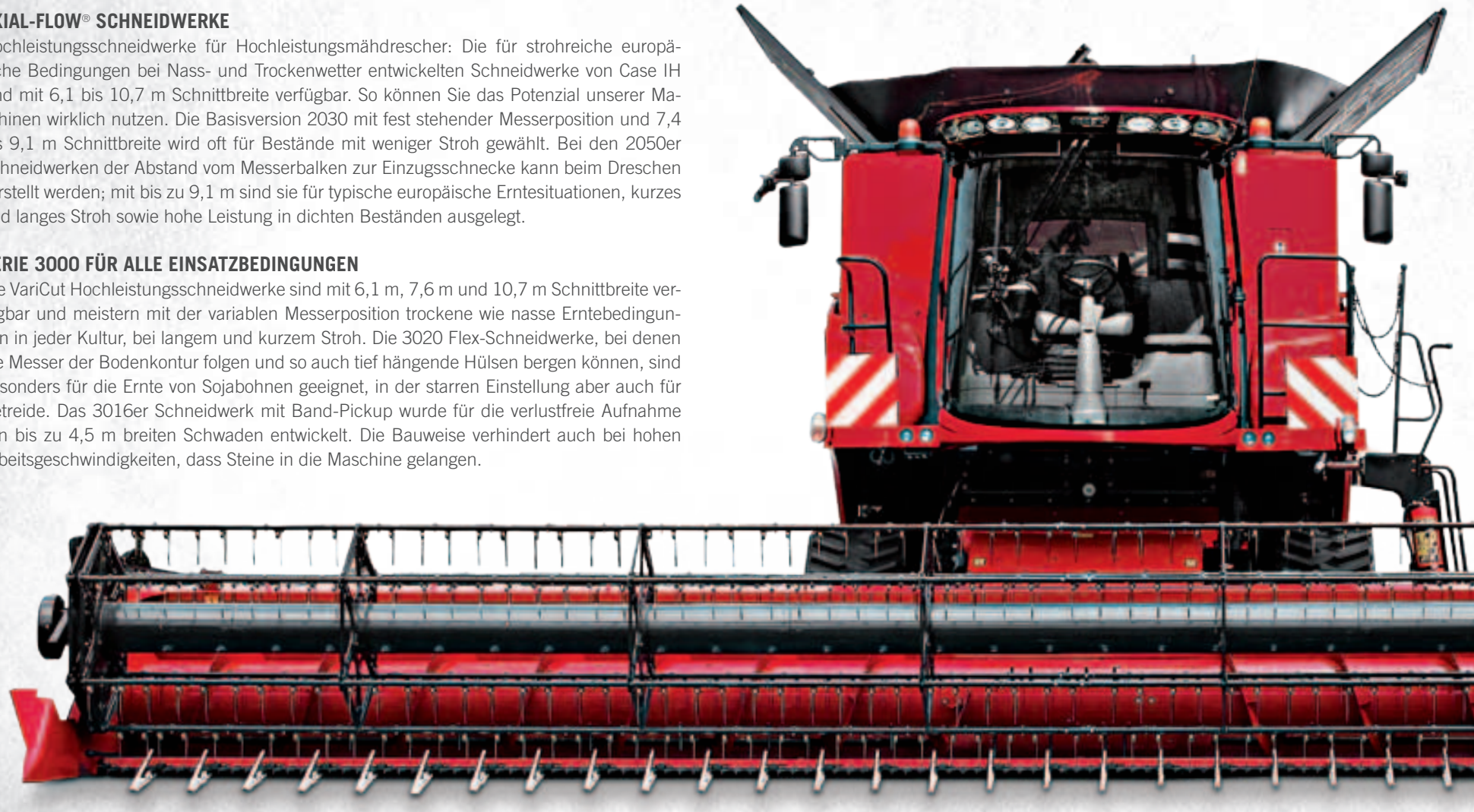
# DAMIT IHNEN KEIN **KORN VERLOREN GEHT**

### AXIAL-FLOW® SCHNEIDWERKE

Hochleistungsschneidwerke für Hochleistungsmähdrescher: Die für strohreiche europäische Bedingungen bei Nass- und Trockenwetter entwickelten Schneidwerke von Case IH sind mit 6,1 bis 10,7 m Schnittbreite verfügbar. So können Sie das Potenzial unserer Maschinen wirklich nutzen. Die Basisversion 2030 mit fest stehender Messerposition und 7,4 bis 9,1 m Schnittbreite wird oft für Bestände mit weniger Stroh gewählt. Bei den 2050er Schneidwerken der Abstand vom Messerbalken zur Einzugsschnecke kann beim Dreschen verstellt werden; mit bis zu 9,1 m sind sie für typische europäische Erntesituationen, kurzes und langes Stroh sowie hohe Leistung in dichten Beständen ausgelegt.

### SERIE 3000 FÜR ALLE EINSATZBEDINGUNGEN

Die VariCut Hochleistungsschneidwerke sind mit 6,1 m, 7,6 m und 10,7 m Schnittbreite verfügbar und meistern mit der variablen Messerposition trockene wie nasse Erntebedingungen in jeder Kultur, bei langem und kurzem Stroh. Die 3020 Flex-Schneidwerke, bei denen die Messer der Bodenkontur folgen und so auch tief hängende Hülsen bergen können, sind besonders für die Ernte von Sojabohnen geeignet, in der starren Einstellung aber auch für Getreide. Das 3016er Schneidwerk mit Band-Pickup wurde für die verlustfreie Aufnahme von bis zu 4,5 m breiten Schwaden entwickelt. Die Bauweise verhindert auch bei hohen Arbeitsgeschwindigkeiten, dass Steine in die Maschine gelangen.



| MODEL | SCHNEIDWERK | MIN. | MAX. |
|---|---|---|---|
| 2030 | fest | 6,1 m | 9,2 m |
| 2050 | variabel | 6,1 m | 9,2 m |
| 3020* | flexibel | 6,1 m | 9,2 m |
| 3050 | variabel | 6,1 m | 10,7 m |
| 3016* | Band-Pickup | 4,6 m | – |

* nur in ausgewählten Märkten verfügbar

## SCHARF UND WIRKSAM

Für die 2050er Schneidwerke sind elektrisch oder hydraulisch angetriebene und für die 3050er Schneidwerke hydraulische Rapsmesser verfügbar. Damit gewährleisten die Case IH Axial-Flow® Mähdrescher einen sauberen Randschnitt und minimieren die Verluste bei der Rapsernte.

## IN LAGERGETREIDE BEWÄHRT

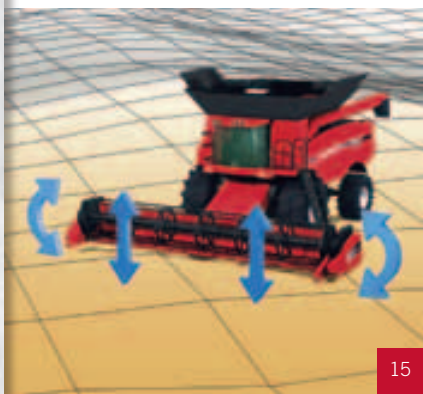
Die Haspel wird unter die Höhe der Messer abgesenkt, nimmt das Lagergetreide auf, hebt es sanft über den Messerbalken und vermeidet so Ernteverluste bei dem Schnitt.

## ÜBERARBEITETER EINZUG

Nach dem Schneidwerk sorgt auch der leistungsstarke Schrägförderer in der Baureihe Axial-Flow® 230 für den verbesserten Fluss des Ernteguts in Ihren Mähdrescher. Um Schäden an der Maschine zu vermeiden, werden Steine und andere Fremdkörper von einer mit Rutschkupplung geschützten Walze in die großzügig bemessene Steinfangmulde befördert. Diese kann bequem mit einem Hebel auf der linken Seite des Mähdreschers entleert werden.

## PERFEKTE GELÄNDEFÜHRUNG

Das Terrain-Tracker-System sorgt als Standard bei allen Case IH Schneidwerken für perfekte Bodenkonturierung in unebenem Gelände und bei hohen Arbeitsgeschwindigkeiten. Die Automatik gewährleistet eine gleichförmige Schnitthöhe – eine klare Arbeitserleichterung für unerfahrene wie für erfahrene Maschinenführer.



# LEISTUNGSSTARKE **MAISPFLÜCKER**

## SPEZIELL FÜR AXIAL-FLOW® MÄHDRESCHER ENTWICKELT

**CHOPPING**

- Starke Leistung
- Höchste Zuverlässigkeit
- Leichtere Wartung
- Höhere Erntegeschwindigkeiten
- Maisernte mit höchster Qualität
- Speziell für Axial-Flow® Mähdrescher entwickelt
- Unterflurhäcksler serienmäßig verfügbar

### HÖCHSTE ARBEITSQUALITÄT

Die hydraulisch aus- und einklappbaren Maispflücker wurden speziell für den Axial-Flow® entwickelt und verfügen über starke, äußerst zuverlässige Wellenantriebe. Die Kolben werden präzise gepflückt und schonend weiter transportiert. Der Häcksler sorgt als Branchenbester für einheitliche Länge und gleichmäßige Verteilung des Häckselgutes.

### PRÄZISES PFLÜCKEN

Die Pflückwalzen ziehen die Maispflanzen nach unten, an den hydraulisch einstellbaren Pflückplatten vorbei, wo die Kolben behutsam gepflückt werden. Die Häckslermesser sind entlang der Pflückwalzen angebracht und zerkleinern die Stängel. Für eine gute Rotte und problemlose Bodenbearbeitung wird das Häckselgut gleichmäßig über die gesamte Arbeitsbreite verteilt.

| SCHNEIDWERK | REIHENABSTAND 70 cm | 75 cm | 80 cm |
|---|---|---|---|
| 6-reihig fest | • | • | • |
| 6-reihig faltbar | | • | • |
| 8-reihig fest | • | | |
| 8-reihig faltbar | | • | • |
| 12-reihig fest | • | • | • |

2108 (75)

# BESTE **KORNQUALITÄT**

# DIE REINIGUNG

Axial-Flow® Mähdrescher der Baureihe 230 sind darauf ausgelegt, sauberes, unbeschädigtes Erntegut in großen Mengen in den Korntank zu schaffen. Wir bei Case IH wissen: Wenn die Zeit dafür reif ist, dann wollen Sie das Erntegut so schnell wie möglich vom Feld in das Lager bringen.

Ein bei allen Erntebedingungen leistungsfähiges Reinigungssystem ist der Schlüssel zu sauberem Korn und minimierten Verlusten – und dazu, das Leistungspotenzial des Mähdreschers auszuschöpfen.

- Das Reinigungssystem gleicht Hangneigungen bis 12 % selbstständig aus und steigert so auch die Leistung am Hang.
- Das komplett einstellbare Vorsieb erlaubt die Anpassung an alle Kulturen und Erntebedingungen.

Nicht nur der Rotor macht den Axial-Flow® zu etwas Besonderem: Das auf den Separiervorgang folgende Cross-Flow Reinigungssystem erzeugt mit winkelförmigen Spiralen eine gleichförmige Verwirbelung der Luft und hohen Luftdurchsatz. Anders als bei herkömmlichen Systemen erfolgt die Verteilung über die Unterseite der Siebe ohne Lufttaschen. Die Gebläsegeschwindigkeit kann gut dosiert und so an Erntegut mit kleinen Samen angepasst werden.

So und mit den vom Fahrersitz aus einstellbaren Sieben erhalten Sie eine höhere Reinigungsleistung. Jedes Sieb hat einen optimalen Hubweg; die gegenläufigen Bewegungen gleichen sich aus und sorgen für den gleichmäßigen Betrieb des Siebkastens. Auch kleine Strohstücke werden wirkungsvoll aus Ihrem Korntank herausgehalten.

### CASE IH DREIFACHÜBERKEHR

Die Case IH Dreifachüberkehr sorgt falls nötig für den effizienten Nachdrusch des Ernteguts. Das Material gelangt für die Trennung und Reinigung auf den Vorbereitungsboden – eine zusätzliche Belastung oder Leistungsminderung für den Rotor entsteht dabei nicht.

Zwei Schaufelräder reiben das Material gegen Reibeplatten, um Reste auszudreschen, und das dritte Rad fördert das nachgedroschene Korn zur Reinigung auf den Vorbereitungsboden.

# MEHR IM KORNTANK, **MEHR EINKOMMEN**

# DER KORNTANK

Die Korntanks der jüngsten Axial-Flow® Mähdrescher lassen sich mit einem Wort beschreiben: riesig. So ist es kein Problem, die großen Mengen zu bewältigen, die Mähdrescher der Baureihe 230 in kürzester Zeit ernten.

**CASE IH AXIAL-FLOW® MÄHDRESCHER WEISEN MIT DIE GRÖSSTEN KORNTANKS AUF, DIE AM MARKT VERFÜGBAR SIND:**

| | |
|---|---|
| **7230** | **11.100 l** |
| **8230, 9230** | **12.330 l** |

Wenn Sie große Felder mit hoch ertragreichen Kulturen andreschen, wird Sie überraschen, wie viel Flexibilität die Axial-Flow® Korntanks bieten. Mit ihrer Korntank-Größe unterstützen sie das Erntemanagement wirksam und es erspart Ihnen unproduktives Stehen am Feldrand zum Abtanken.

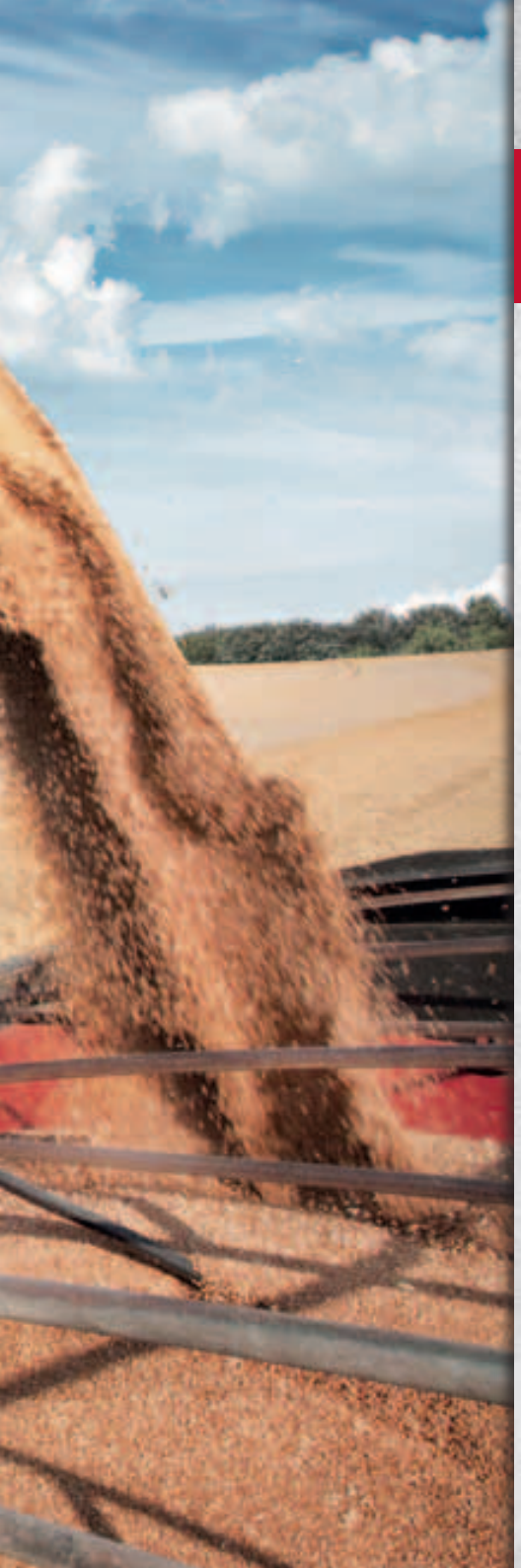
## MEHR INHALT

Mähdrescher der Baureihe Axial-Flow® 230 sind mit Korntankerweiterungen ausgerüstet, die von der Kabine aus hydraulisch ein- und ausgeklappt werden und eine großes Füllvolumen ohne Überlaufen ermöglichen.

## EINFACHER ZUGANG

Die Ingenieure bei Case IH haben den Zugang zum Korntank für Wartungs- oder Reinigungsarbeiten leichter und sicherer gemacht, Wenn nötig gelangen Sie einfach hinein und heraus.

# SEHEN SIE **IHREN ERFOLG**



# SUPERSCHNELL ABTANKEN

Mit 113 l/sec Leistung ist die Baureihe 230 mit einem schnellen Abtanksystem ausgerüstet, das den Korntank in zwei Minuten leert. Optional sind Systeme mit 141 l/sec oder 159 l/sec (nur 9230) verfügbar, mit denen das Abtanken beim Drusch oder am Vorgewende gerade in ertragreichen Kulturen beschleunigt und so Ihre Produktivität noch weiter gesteigert werden kann.

## SCHNELL, SCHONEND, EFFIZIENT - MIT HOHER LEISTUNG ABTANKEN

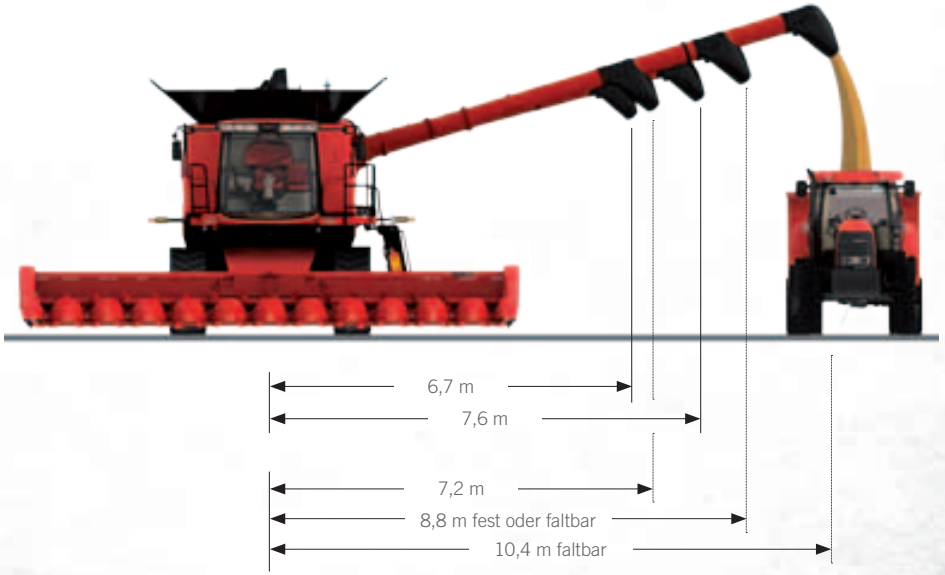
- Größere vertikale und horizontale Abtankrohre.
- Mit dem serienmäßig getrennten Antrieb können bei dem Modell 9230 (optional bei 7230 und 8230) die Querförderschnecken aus dem Korntank abgeschaltet und das Abtankrohr vollständig entleert werden. Das ermöglicht eine leichtere Bauweise und eine geringere Materialbelastung zu Beginn des Abtankens.
- Der neue Schwenkzylinder ist darauf ausgelegt, das größere und längere Abtankrohr aus- und einzuschwenken.
- Die am oberen Ende abgewinkelte Zufuhrschnecke vermindert Schäden am Korn und den Leistungsbedarf.

Das Abtankrohr mit 8,8 m Länge ist für einfachere Straßenfahrt und Manövrierbarkeit in der Scheune in einer einklappbaren Version verfügbar.

Der verstellbare Auslass am Abtankrohr wird mit dem Multifunktionshebel gesteuert; so können die Transportfahrzeuge ohne Überlaufen vollständig befüllt werden.

**Das Standardsystem mit 113 l/sec für bis zu 10,7 m breite Schneidwerke und Maispflücker**

**Hochgeschwindigkeitssystem mit 141 l/sec (7230) oder 159 l/sec (8230, 9230) für Schneidwerke und Maispflücker bis 12,2 m**



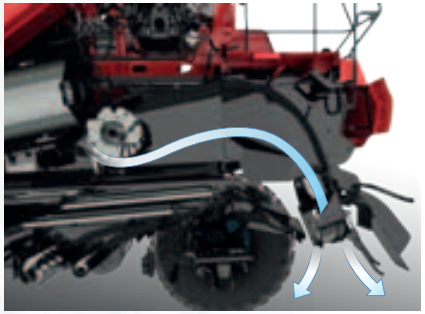
# GUTER START INS **NÄCHSTE JAHR**

# SAUBER GEHÄCKSELT ODER PERFEKTE SCHWADE

Egal wie Sie säen – ein Mähdrescher, der fein gehäckseltes Stroh gleichmäßig verteilt in die sauber geschnittenen Stoppeln hinterlässt, bietet einen guten Ausgangspunkt für den nächsten Schritt, egal ob das Pflügen, reduzierte Bodenbearbeitung oder Direktsaat ist. Auch wenn Sie das Stroh pressen werden Sie feststellen, dass Axial-Flow® Mähdrescher gleichförmige, gut zu pressende Schwade hinterlassen.

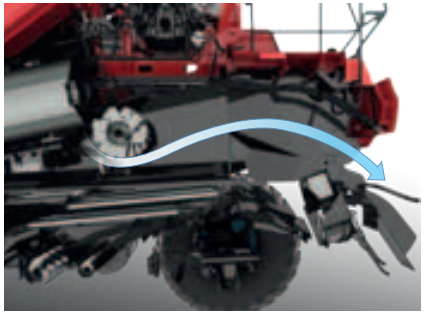
## SCHUTZ FÜR DIE HÄCKSLERMESSER

Für eine schnelle Rotte vor der nächsten Vegetationsperiode wird das Stroh mit 120 Spezialmessern zerkleinert. Durch Fixierung der Gegenschneiden an bestimmten Stellen im Strohkanal kann der Häckselvorgang an unterschiedliche Bedingungen angepasst werden. Bei Schwadablage arbeitet der Häcksler mit reduzierter Geschwindigkeit und legt das Stroh zum Pressen in eine saubere Schwade.



## VERTEILUNG

Die Ernterückstände können gleichmäßig über die volle Schnittbreite verteilt werden, entweder symmetrisch hinter der Maschine oder mit Abstand zu der stehenden Kultur. Das Streumuster kann elektrisch eingestellt und so an die jeweiligen Windbedingungen angepasst werden. Das gewährleistet eine gleichmäßige Verteilung, eine rasche Strohrotte, einen effektiven Erosionsschutz und eine problemlose Bodenbearbeitung.



## SCHWADABLAGE

Das Stroh kann je nach den Präferenzen des Landwirts oder des Kunden beim Lohndrusch mit oder ohne Spreu im Schwad abgelegt werden. Dabei erfolgt die Schwade mit einstellbaren Leitblechen.

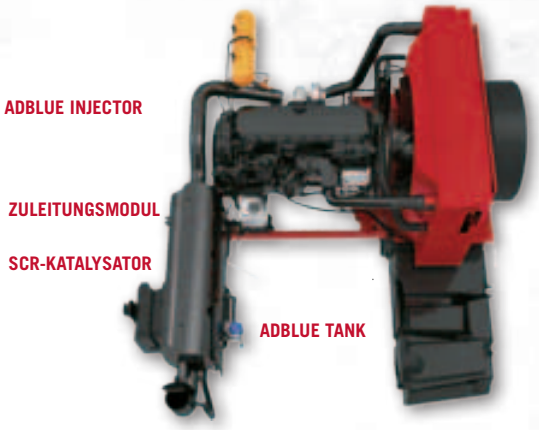
## VERTEILUNG

Ein einzigartiger Vorteil des Axial-Flow® zeigt sich in der Möglichkeit, das ungehäckselte Stroh bei der Ernte breit zu verteilen, wenn es zwar gepresst werden soll, zur Ernte aber noch nicht trocken genug ist. Das reduziert die Trockenzeit, und das Stroh muss zum Pressen nur noch auf Schwad gelegt werden.

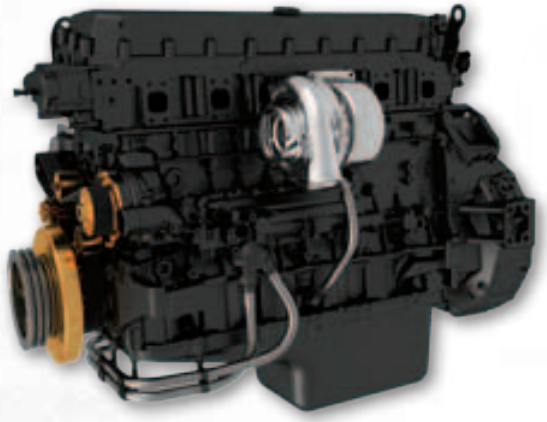
# KRAFT **SATT**

# MOTOR

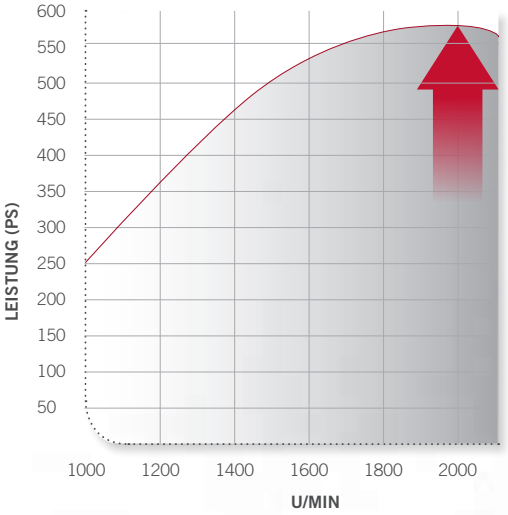
Die Case IH Axial-Flow® Mähdrescher der neuen Generation sind mit Motoren ausgestattet, die die neuesten Abgasnormen Euro 3B (Interim-Norm Tier 4A) erfüllen. Durch die selektive katalytische Reduktion (SCR) und die AdBlue-Technologie werden Stickoxide und Feinstaubpartikel ohne Recycling aus den Abgasen entfernt, und gleichzeitig liegen die Gesamtkosten für Kraftstoff und AdBlue bei diesem Motoren – je nach Modell – um bis zu 10 % unter denen der Vorgängermodelle.




## CASE IH FPT 12,9 L
## 8230 & 9230 MÄHDRESCHER



## LEISTUNGSKURVE
(9230)




### HOHE LEISTUNG, GERINGER VERBRAUCH

Mit der elektronischen Einspritzung liefern die Motoren Leistung, wann immer Sie Leistung benötigen. So können Sie ernten und abtanken zugleich. Der Motor braucht bemerkenswert wenig Kraftstoff, ist leise und umweltfreundlich. Der Kraftstofftank reicht mit 950 l für mehr als einen langen Arbeitstag.

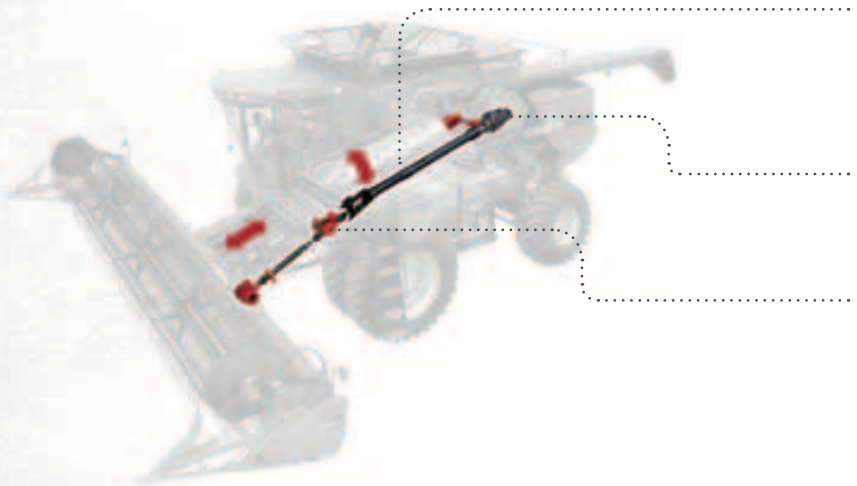
### LEISTUNG, DIE IHREN ERWARTUNGEN ENTSPRICHT

Die Tier 4A FPT Motoren in den neuen Mähdreschern der Serie 230 von Case IH sind stark, verlässlich und bewährt. Sie sind auf maximale Kraftstoffeffizienz ausgelegt und bringen die Leistung, die entsprechend den wechselnden Bedingungen im Feld benötigt wird.

# WENIGER KOMPLIZIERT, **DAFÜR PRODUKTIVER**

# DER ANTRIEB

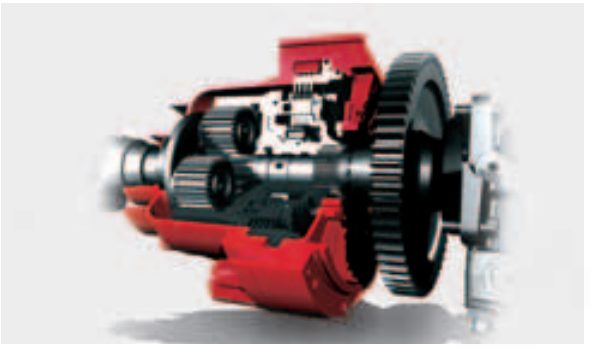
Der Antrieb für den gesamten Mähdrescher wird über ein zentrales Getriebe gesteuert, das für maximale Effizienz unmittelbar am Motor positioniert ist. Eine der Besonderheiten des Axial-Flow® zeigt sich darin, dass die Kraftübertragung weitgehend ohne Riemen erfolgt: Das erspart Ihnen die damit verbundenen Probleme wie das Durch- oder Abrutschen, Verschleiß, Wartung und Austausch weitgehend.



- CVT-Antrieb für das Schneidwerk (optional): Treibt breite Schneidwerke effizient und ohne Riemen oder Ketten an. Als Option kann die Geschwindigkeit des Schneidwerks bei dem Beschleunigen oder Verzögern des Mähdreschers automatisch an die Fahrgeschwindigkeit angepasst werden.
- Der Power plus CVT-Rotorantrieb verfügt über ein Getriebe mit vier Stufen und stellt so die möglichst effiziente Kraftübertragung vom Motor sicher.
- Die Kraftumkehr erlaubt es dem Fahrer, die Laufrichtung des Rotors bei Verstopfung von der Kabine aus zu ändern und die volle Motorkraft einzusetzen – ohne Sorge, den Rotor von Hand freimachen oder einen Antriebsriemen wechseln zu müssen.

## HYDRO-GETRIEBE MIT VIER FAHRSTUFEN

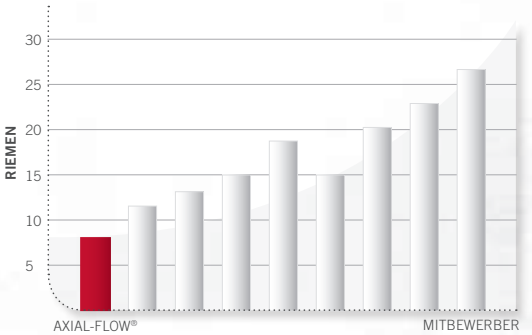
Bei dem hydrostatischen Antrieb ist die Pumpe unmittelbar am Motor positioniert und spricht direkt an. So können Sie die Fahrgeschwindigkeit präzise steuern. Mit den vier verfügbaren Stufen lässt sich die Geschwindigkeit optimal an das Erntegut und die Bedingungen im Feld anpassen.



## POWER PLUS CVT

Mit seiner einzigartigen Technologie für variable Geschwindigkeiten bietet der Power Plus™ Rotorantrieb beste Effizienz bei geringem Wartungsbedarf:

- Rotorgeschwindigkeit bei dem Betrieb verstellbar,
- Rotorlaufrichtung bei Verstopfungen umkehrbar,
- Bewältigt alle Belastungen ohne Durchrutschen.

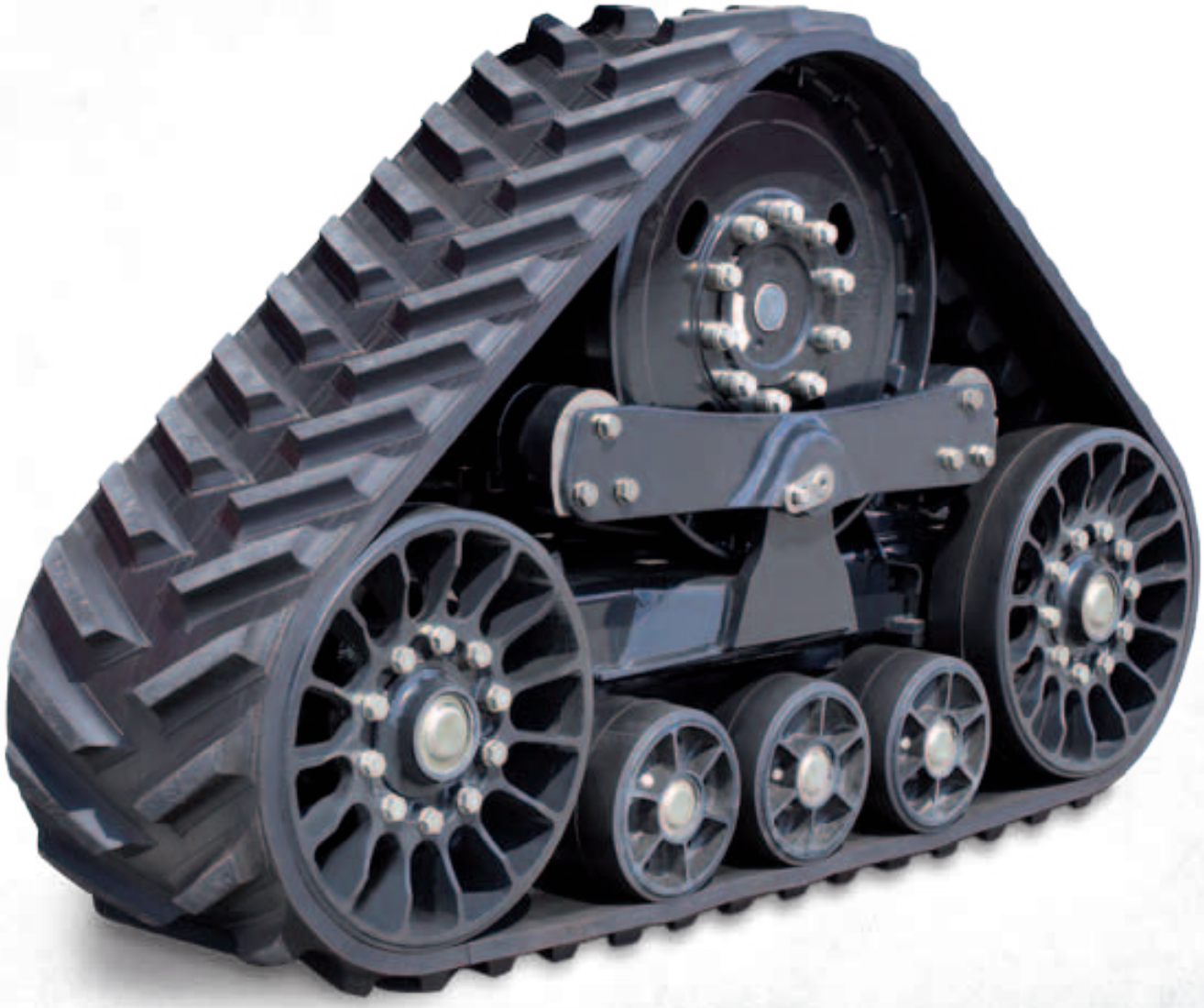



## BRANCHEN-FÜHRENDE ANTRIEBSTECHNIK

Im Vergleich zu anderen Fabrikationen benötigen Mähdrescher der Baureihe Axial-Flow® 230 weniger Antriebsriemen und bieten so eine bessere Kraftübertragung und Zuverlässigkeit.

# ÜBER DIE FELDER **SCHWEBEN**

## SICHERN SIE DEN SCHUTZ IHRES BODENS



# RAUPENLAUFWERKE

Wir wissen, der Boden ist Ihre wertvollste Ressource, und Leistung darf nicht mit Verdichtung erkauft werden. Case IH gilt zu Recht als Spezialist für Raupenlaufwerke bei Hochleistungsmaschinen; so hat sich der Case IH Quadtrac wegen der guten Zugkraftübertragung, dem geringen Bodendruck und der geringen Breite als führendes Modell bei den PS-starken Großtraktoren etabliert. Das bewährte Antriebssystem ist nun auch für die Vorderachse der Case IH Axial-Flow® Baureihen 7230, 8230 und 9230 verfügbar – und bringt so diese Vorzüge auf den Markt für Mähdrescher. Für hängiges Gelände und feuchte Böden gibt es für diese Baureihe optional eine angetriebene Hinterachse mit zwei Geschwindigkeitsstufen, und der Transfer zwischen Feldern kann mit 30 km/h* bei der Straßenfahrt wirksam verkürzt werden.

## UMWELTSCHUTZ, BODENSCHUTZ

Case IH Raupenlaufwerke bieten mehr Traktion als Radlaufwerke. Insbesondere bei feuchten Bodenbedingungen verfügen Sie bei geringerer Verdichtung über mehr Zugkraft. Zwei Versionen mit 61 cm und 76 cm breiten Laufwerken sind verfügbar; dabei ist die schmalere Version nur 3,49 m breit.

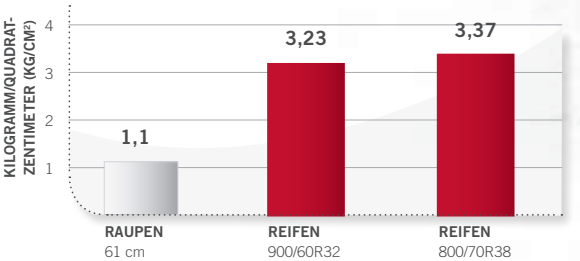
Schutz für den Boden, Schutz für die Umwelt.

Case IH bietet verschiedene Optionen für alle, die sich um Bodenschutz kümmern, einschließlich Breitreifen und Raupenlaufwerken.

## ALLRADANTRIEB

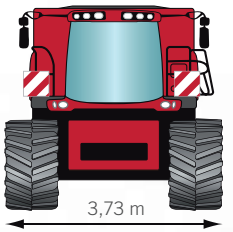
Eine angetriebene Lenkachse ist für sehr feuchte Bedingungen oder hängiges Gelände verfügbar.

## VERGLEICH DES BODENDRUCKS

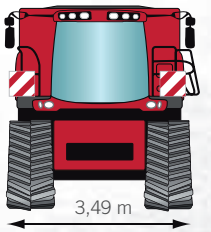



## EIGENSCHAFTEN UND VORZÜGE DER OPTIONALEN RAUPENLAUFWERKE:

- **Spürbare Verminderung des Bodendrucks pro cm²**
  Weniger Schaden durch Verdichtung
- **Gesteigerte Zugkraft**
  Möglichkeit, auch auf weichen Böden zu ernten, auf denen Mähdrescher mit Rädern eventuell nicht ernten können
- **Schmale Transportbreite von nur 3,49 m auf 61 cm Laufwerken**
  Weniger gesetzliche Einschränkungen für den Transport




800/70R38 Reifen




Raupenlaufwerk, 61 cm

# KOMFORT- ODER LUXUSKABINE – **SIE HABEN DIE WAHL**

# DIE NEUE KABINE

Maximale Produktivität wird nur mit dem besten Mähdrescher und einem Fahrer erreicht, der in einem optimalen Umfeld arbeitet und vor allem geschützt ist, was die Konzentration schmälert und müde macht. Für lange tägliche Betriebszeiten ist eine komfortable Kabine eine zwingende Voraussetzung.

Deshalb haben unsere Ingenieure eine der leisesten, geräumigsten und komfortabelsten Kabinen gebaut, die am Markt verfügbar und für lange, profitable Arbeitstage ausgelegt sind. Mit neuer Gummilagerung werden die Vibrationen besser gedämpft und das Instrumentenbrett ist leicht erreichbar in die Armlehne des Sitzes integriert.

Wählen Sie zwischen der Komfort- und der Luxuskabine, die zusätzlich über elektrisch verstellbare Spiegel, größeren Stauraum, aktive Sitzfederung und einen Kühlschrank verfügt.

## LEISE, RUHIG UND BEQUEM

Nutzer von Case IH Maschinen verdienen eine komfortable, nutzerfreundliche Kabine. Steigen Sie über die gut zugänglichen, einklappbaren Stufen auf das große Podest und finden Sie in der Kabine reichlich Platz, Komfort und Stauraum, mit durchdachten Details wie einem einstellbaren, luftgefederten Fahrersitz, dem geringen Geräuschniveau sowie uneingeschränkter Sicht.

## AUCH DUNKELHEIT HÄLT SIE NICHT AUF

Die Ernte muss meist schnell vom Feld, und für Arbeit bis in die Nachtstunden ist eine gute Beleuchtung unabdingbar. Flutlichter am Dach der Fahrerkabine leuchten den Arbeitsbereich vollständig aus, und Lampen im Korntank, am Abtankrohr und am Heck des Mähdreschers stellen sicher, dass kein kritischer Bereich im Dunkeln bleibt. Als Sonderausstattung sind sehr leistungsfähige Breitband-Entladungslampen (HID) verfügbar.

# STEUERUNG **MIT FINGERSPITZEN**

AKTIVIERUNG DER EINZUGSMENGENREGELUNG (ZUKÜNFTIGE OPTION))

EINSCHALTUNG DES AUTOMATISCHEN LENKSYSTEMS

ROTOR EIN/AUS/ REVER-SIEREN

DREHZAHL-REGELUNG SCHRÄG-FÖRDERER/ SCHNEIDWERK

SCHRÄG-FÖRDERER EIN/AUS/RE-VERSIEREN

ABSENK-AUTOMATIK

SCHNEIDWERK HEBEN, SENKEN, NEIGEN LINKS, NEIGEN RECHTS

ABSCHALTUNG SCHNEIDWERK, SCHRÄGFÖRDERER, ENTLEERSCHNECKE

ENTLEERROHR-SCHWENK-SCHALTER

ENTLEER-SCHNECKEN-ANTRIEB

UNABHÄNGIGE KORN-TANKQUER-SCHNECKEN-BETÄTIGUNG

HASPEL HEBEN, SENKEN, NEIGEN LINKS, NEIGEN RECHTS

FESTSTELLBREMSE

WAHLSCHALTER FAHRGESCHWINDIGKEITSBEREICH

ANGETRIEBENE HINTERACHSE

EINSTELLUNG DES HÄCKSELVERTEILER-STREUBILDS

HÄCKSELVERTEILERDREHZAHL-EINSTELLUNG

EINSTELLUNG DES GEGENMESSERKAMMS

# DIE STEUERUNG

Unsere Axial-Flow® Mähdrescher sind einfach und komfortabel zu bedienen. Viele Funktionen können nun einfach über den Joystick angesteuert werden. Der neue, an der rechten Bedienkonsole angebrachte Bildschirm erleichtert Ihnen die kontinuierliche Überwachung aller wesentlichen Funktionen und Einstellungen Ihres Mähdreschers. Der AFS Pro 700 Monitor bietet zusätzlich Videofunktionen und ist für die Nutzung von Telematik vorbereitet.

Um sicherstellen zu können, dass Axial-Flow® Mähdrescher der Baureihe 230 intuitiv zu bedienen sind und von ihrem Fahrer rasch optimal genutzt werden können, haben die Ingenieure bei Case IH genau durchdacht, wie Fahrer mit der Maschinen interagieren.

Für beste Kontrolle sind die gebräuchlichsten Schalter ergonomisch günstig angeordnet und erlauben die leichte Steuerung von Schneidwerkfunktionen und Abtankrohr. Zusätzlich wurde ein Not-Stopp-Schalter integriert, um Messerbalken, Einzugstrommel und Schrägförderer anzuhalten.

Mit dem Multifunktionshebel liegen alle Schlüsselfunktionen des Axial-Flow® Mähdreschers in Ihrer Hand.

# ABSOLUTE **PRÄZISION**

# MODULARER ANSATZ

**CASE IH ADVANCED FARMING SYSTEMS (AFS®)** setzen seit über 10 Jahren Standards in der Präzisionslandwirtschaft und ermöglichen den Landwirten, den gesamten Produktionszyklus im Blick zu halten. Case IH AFS®-Instrumente bieten alles, was Sie brauchen, um Genauigkeit bis auf 2,5 cm ohne Überlappung zu erreichen, Arbeitskosten zu senken – und Ihr Ertragspotenzial zu maximieren.

## OPTIMIERTE MASCHINENSTEUERUNG

Für die interaktive Einstellung und Steuerung hat Ihr neuer Mähdrescher der Serie Axial-Flow® 230 serienmäßig den AFS Pro 700 Touchscreen: Überwachen Sie Ertrag, Kraftstoffverbrauch und Arbeitsleistung, schließen Sie externe Kameras an und zeichnen Sie Ertragsergebnisse auf. Der AFS Pro 700 Touchscreen ist interaktiv und kann individualisiert sowie in Ihrer Case IH Flotte ausgetauscht werden.

## SPURFÜHRUNGSSYSTEME

**AFS AccuGuide: GPS-basierte Steuerung für absolute Präzision, unabhängig von den Erntebedingungen. Genauigkeit bis auf 2,5 cm ist verfügbar.**
**AFS Cruise Cut:** Optisches Leitsystem, ideal bei zwei oder mehr Mähdreschern in einem Feld.
**AFS Row Guide:** Mechanische Sensoren führen den Mähdrescher im Verbund mit GPS exakt durch gerade und kurvige Reihen.

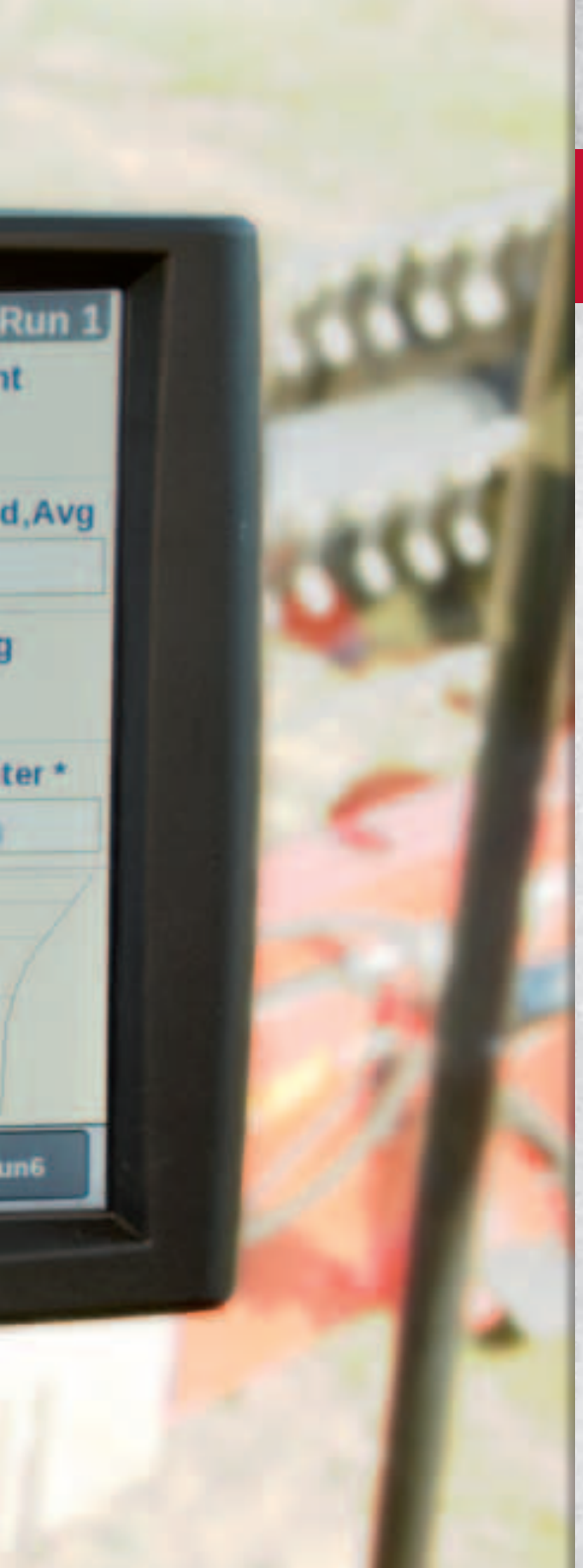
## AFS® FARM MANAGEMENT SOFTWARE

Viele Variable wirken auf die Landwirtschaft: Wichtig ist, zu verstehen, was passiert – und warum. Die Zeit ist reif für ein Betriebsmanagement auf neuem Niveau und Entscheidungen auf der Basis von Fakten. Mit dem AFS® Farm Management Software Paket von Case IH halten Sie Feld für Feld die erledigten Arbeiten, Arbeitsleistungen, Kraftstoffverbrauch und natürlich Ihre Erträge im Blick. Planen Sie die Zukunft heute.

## AFS CONNECT™ TELEMATICS

Mit dem Case IH AFS Connect™ Telematiksystem können Sie in Echtzeit Ihren Axial-Flow® Mähdrescher von dem Computer in Ihrem Betriebsbüro aus überwachen und managen. Sie sehen die Leistungen und können aus der Distanz mithilfe von Präzisions-GPS-Daten über Drahtlosnetzwerke Diagnosen stellen und mit dem Fahrer kommunizieren. Die Analyse der Daten erlaubt eine verbesserte Logistik, verminderten Kraftstoffbedarf und optimierte Leistung.

# INTERAKTIV
# **INTEGRIERT**
# **INTUITIV**




# MODERNE SYSTEMSTEUERUNG FÜR DEN MÄHDRESCHER

Der AFS Pro 700 Touchscreen Monitor ist logisch aufgebaut. Auf der linken Seite finden sich die Informationen zu allen wichtigen Betriebsdaten, während rechts unterschiedliche Masken etwa zu Einstellungen des Mähdreschers oder zu Ertragsdaten aufgerufen werden können. Eine Maske dient nur der Kontrolle von Sensoren des Mähdreschers, weitere können nach Bedarf konfiguriert werden. Über den AFS Pro 700 Touchscreen können ebenso Aufnahmen von auf den Mähdrescher montierten Kameras überwacht werden.

## ZU DEM LEISTUNGSSPEKTRUM GEHÖREN:

- **Monitoring von Kraftstoffverbrauch,** Motorlast, Ertrag, Feuchte und Arbeitsleistung, entweder live für den aktuellen Arbeitsprozess oder als tägliche Durchschnittswerte.
- **Aufzeichnungen in den Ackerschlagkarteien** des Betriebs. Alle Daten können für die Analyse im Betriebsbüro auf USB gespeichert werden.
- **Speicherung von Fahrzeugeinstellungen** z. B. für bestimmte Druschfrüchte (Automatic Crop Settings, ACS), Schneidwerkeinstellungen und andere wichtige Parameter.
- **AFS AccuGuide Steuerung.** Legen Sie eine Strecke von A nach B fest und ernten Sie freihändisch! AFS AccuGuide wird vollständig über den AFS Pro 700 Touchscreen Monitor gesteuert, einfach über einen Knopf auf dem Vortriebshebel eingeschaltet – und schon läuft Ihr Axial-Flow® auf voller Schnittbreite und mit 100 % Leistung.
- **Videobilder von bis zu drei Kameras** zeigen unübersichtliche Bereiche hinter dem Mähdrescher oder mit einer Kamera am Auslauf des Abtankrohrs auch den Blick in den Anhänger.

| | MONITORFUNKTIONEN | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | AFS PRO 700 | LEISTUNGS-MONITOR | MASCHINEN-STEUERUNG | PROTOKOLL-FÜHRUNG | KARTIERUNG | VIDEO | ACCUGUIDE | CRUISE CUT | MECHANISCHE REIHENFÜHRUNG |
| AXIAL-FLOW® 7230, 8230, 9230 | STD | STD | STD | STD | OPT | STD | OPT | OPT | OPT |

Für Lohnunternehmer ist ideal, dass auf Maschinen, die für die Ertragserfassung ausgerüstet sind, mit einem Drucker die Daten zu Leistung und Fläche für den Kunden unmittelbar zum Arbeitsende ausgedruckt und ausgehändigt werden können.

# AXIAL-FLOW® – LEIT- UND LENKHILFEN

## AUTOMATISCHE, GPS-GESTEUERTE LENKUNG MIT AFS ACCUGUIDE

Genießen Sie die Vorzüge einer sehr leistungsfähigen Lösung mit nur einem Monitor: Leistungsüberwachung, Einstellungen, Aufzeichnungen, Kartierung, Videofunktion und AFS AccuGuide finden sich alle auf dem AFS Pro 700 Touchscreen Monitor und damit zu 100 % als Bestandteil Ihrer Arbeitsumgebung.

## VIEL MEHR ALS NUR KRAFTSTOFFSPAREND – DER AFS ACCUGUIDE EFFECT:

- Optimierter Maschineneinsatz
- Höherer Komfort Dank geringerer Beanspruchung des Fahrers
- Ersparnis bei Kraftstoff- und Arbeitskosten
- Vermindert den Zeitbedarf für die Feldarbeit
- Reduziert Auslassungen und Überlappungen – verbessert die Effizienz
- Kompromisslos perfektes Arbeitsergebnis auch bei schlechter Sicht
- Machen Sie Ihre Felder zum Neidobjekt der Anderen

## CRUISE CUT – LASERSTEUERUNG

Cruise Cut ist eine Lenkhilfe, die mit einem „Laserauge“ dafür sorgt, dass der Mähdrescher zwischen Stoppel und ungemähter Frucht unterscheidet. Es ist ideal, wenn mehrere Mähdrescher in einem Feld ernten, insbesondere dann, wenn sie unterschiedliche Schnittbreiten haben.

Durch den Vergleich der Höhe von Stoppeln und stehender Kultur wird die Maschine so gesteuert, dass das Schneidwerk immer auf voller Breite genutzt wird. Der Fahrer kann den Laserscanner von der Kabine aus entweder auf der rechten oder linken Schneidwerkseite aktivieren, und da das System auf dem Mähdrescher selbst eingebaut ist, kann es auch nach einen Schneidwerkwechsel weiter genutzt werden.

## MECHANISCHE REIHENFÜHRING

Ein einfaches mechanisches System stellt sicher, dass der Mähdrescher den Maisreihen folgt. Das reduziert gerade bei hohen Arbeitsgeschwindigkeiten und breiten Schneidwerken den Stress bei der Ernte, vermindert die Ermüdung des Fahrers und steigert die Produktivität, damit das Leistungspotenzial der Maschine ganz genutzt werden kann.

# AFS TELEMATIK

## AFS CONNECT IN ZWEI AUSFÜHRUNGEN:

**Der AFS Connect Manager** sorgt für Überblick bei dem Flottenmanagement sowie der Position und dem Betrieb der Maschinen. Warn- und Sicherheitsvorrichtungen schützen vor Diebstahl oder missbräuchlicher Nutzung. So können Sie überwachen, dass die Maschine nicht außerhalb eines definierten Gebiets oder Zeitrahmens betrieben wird.

**AFS Connect Executive*** umfasst alle Komponenten des AFS Connect Managers und einige wesentliche Erweiterungen. Dazu gehören:

- Eine Zwei-Wege-Kommunikationslinie, über die Landwirte / Manager die Maschine anwählen können, an die Informationen gesandt werden sollen. Die Nachrichten erscheinen direkt im Display der Maschine und können von dem Fahrer bestätigt werden.

- Eine virtuelle Darstellung, mit der Landwirte / Manager von ihrem PC die im 15-Minuten-Rhythmus aktualisierten Anzeigen von dem Monitor der Maschine einsehen können. Dazu zählen Flächenleistung, Maschinenstunden, Kraftstoffverbrauch und eine Reihe anderer Daten, deren Darstellung auf dem Monitor nach Ihren Vorstellungen konfiguriert werden kann.

### VIRTUELLE DARSTELLUNG AUF DEM PC

Virtuelle Displays auf dem Bürorechner erlauben es dem Betriebsleiter, die Leistungen der Maschinen zu überwachen und den Fahrern Hinweise zu geben, wie die besten Einstellungen ermittelt und die höchste Produktivität erreicht werden kann.

| | AFS Connect Manager | AFS Connect Executive* |
|---|---|---|
| Flotten Management | • | • |
| Maschinenposition | • | • |
| Maschinenstunden | • | • |
| Gebietsalarm | • | • |
| Betriebszeitalarm | • | • |
| Kraftstoff- u. Produktivitätsberichte | | • |
| Virtuelles Display | | • |
| Ferndiagnose | | • |
| Übermittlung von Nachrichten | | • |

*) im 4. Quartal 2012 verfügbar

# VERLIEREN SIE **KEINE ZEIT**

## BEI DER TÄGLICHEN WARTUNG

# WARTUNGSFREUNDLICHKEIT

## SCHNELLER IM FELD ALS ANDERE!

Der neue herausklappbare Kühler macht die täglichen Checks und die Reinigung noch leichter, und auch der Luftfilter ist für Kontrollen gut erreichbar.

## MAXIMALE NUTZBARE BETRIEBSZEITEN SIND UNSER ANLIEGEN MINIMALE WARTUNGSKO STEN SIND REALITÄT

Bei der Ernte brauchen Sie keine wartungsintensive Maschine. Mit Ihrem Case IH Axial-Flow® Mähdrescher können Sie den Tag entspannt angehen – tägliche Kontrolle und Wartung sind einfach und schnell erledigt.

## MAXIMALE BETRIEBSZEITEN

Mit weniger Wartung und Stillstandszeiten länger auf dem Feld ernten: Das ist eine der Stärken der Case IH Efficient Power EP Axial-Flow® Mähdrescher. Dank eines einfacheren Aufbaus als bei anderen Fabrikaten und der hochwertigen Bauweise liegen die Betriebskosten unter denen der wichtigsten Wettbewerber.

### WARTUNG LEICHT GEMACHT

Dank weniger bewegter Teile als bei anderen Maschinen können Sie schon ernten, wenn andere noch mit der Wartung beschäftigt sind. Die täglichen Checkpunkte sind unter den klappbaren Seitenverkleidungen und von dem Case IH-typischen Wartungsdeck gut erreichbar.

### CLEVERE DETAILS

Eine optionale Druckluftanlage macht Sie bei der Reinigung der Maschine von externen Kompressoren unabhängig. Auch der größere Werkzeugkasten sowie die ebenfalls optional verfügbare Vorrichtung zum Händewaschen erleichtern den Arbeitsalltag.

### LEICHTER ZUGANG ZU KÖRBEN UND ROTOR

Säuberung oder Wechsel der Körbe und die Reinigung des Rotors gehen schnell und einfach vonstatten.

### GROSSZÜGIGES WARTUNGSDECK FÜR MOTOR UND KÜHLSYSTEM

Eine stabile Leiter erlaubt den einfachen Zugang zu dem großen Wartungsdeck im Heck des Mähdreschers.

# NICHT NUR MÄHDRESCHER **ARBEITEN FÜR SIE**

# SYSTEMLÖSUNGEN

Unsere Betreuung hört nicht mit Ihrer Kaufentscheidung auf. Im Gegenteil: Bei Case IH sind mehr Außendienstprofis im Einsatz als bei jedem anderen Hersteller. Unsere erfahrenen Händler helfen Ihnen wirkungsvoll dabei, Ihre Maschinen bestmöglich einzusetzen und so Ihren Ertrag und Ihr Betriebsergebnis gleichermaßen zu optimieren. Unsere fachkundigen Servicetechniker unterstützen Sie vor, während und nach Ihrer Kaufentscheidung, und CNH Capital erarbeitet – wenn gewünscht – gemeinsam mit Ihnen die besten Finanzierungslösungen: für Sie, Ihre Ansprüche und Ihren Betrieb. Wir stellen für Sie ein Komplettpaket aus Maschine, Kundendienst und Finanzierung zur Verfügung, das individuell auf Sie und Ihren Betrieb zugeschnitten ist.

CNH ORIGINAL PARTS

### ALLE TEILE UND DER SERVICE, DAMIT IHRE MASCHINEN LEISTUNG BRINGEN

Sie finden das vollständige Sortiment von Case IH Ersatz- und Bauteilen sowie komplette Service-Programme bei Ihrem örtlichen Händler – und Garantieleistungen, die den Standard setzen.
Dort finden Sie Expertise von erfahrenen, vom Hersteller ausgebildeten Servicekräften, die sich dafür einsetzen, dass Sie Jahr für Jahr maximale Betriebszeiten nutzen können.

MAX SERVICE
00800 227344 00 • 00800 CASE IH 00

### RUND UM DIE UHR – ÜBERALL

Der Case IH Max Kundendienst bietet Ihnen 24 Stunden-Service an sieben Tage die Woche. Mit unserem Kundendienst, mit Produkten und Ersatzteilen sorgen wir dafür, dass Ihr Betrieb insbesondere in den Zeiten reibungslos weiterläuft, die für Ihr Betriebsergebnis entscheidend sind. Max Service unterstützt Ihren Händler - und damit Sie – in jeder Beziehung: Uns ist wichtig, dass Sie Betriebsdauer und Produktivität Ihrer Case IH Maschinen maximieren und so auch eine maximale Kapitalrendite erzielen können. Dafür stehen unsere Servicetechniker jederzeit zur Verfügung.

CNH CAPITAL

### FÜR JEDE INVESTITION DIE OPTIMALE FINANZIERUNGSLÖSUNG

CNH Capital ist die Finanzierungsgesellschaft von Case IH. Unsere Mitarbeiter sind erfahrene Finanzierungsexperten und verfügen über langjährige Erfahrung in der Landwirtschaft. Wir kennen nicht nur die Case IH Produkte und den Markt genau, sondern verstehen vor allem die individuellen Anforderungen Ihres Betriebes. Deswegen können wir für Ihre Neuinvestitionen immer die auf Ihre betrieblichen Anforderungen und den jeweiligen Maschineneinsatz zugeschnittene Finanzierungslösung als Darlehn, Miete oder Leasing anbieten. Die Steigerung der Wirtschaftlichkeit Ihrer Investitionen ist unser wichtigstes Ziel! Deswegen können Sie jede CNH Capital Finanzierung mit einem CNH Capital schutzbrief, als Maschinenbruch- oder Reparaturkostenversicherung, kombinieren und so Investitionsrisiken ausschließen und mehr Planungssicherheit schaffen.

**BESUCHEN SIE UNSEREN FANSHOP**
**WWW.CASEIHSHOP.COM**

9230
CASE

| MODELLE | AXIAL-FLOW® 7230 Efficient Power | AXIAL-FLOW® 8230 Efficient Power | AXIAL-FLOW® 9230 Efficient Power |
|---|---|---|---|
| **SCHNEIDWERKE** | | | |
| Getreideschneidwerksbreite (m) | 6,1 / 7,6 / 9,2 | 7,6 / 9,2 / 10,7 | 7,6 / 9,2 / 10,7m |
| Abstand Messer/Schnecke - Schneidwerk 2030 / 2050 / 3050 VariCut (mm) | 550 (2030) / 570-1070 (2050) und 570-1140 (3050) von der Kabine aus einstellbar | | |
| Maispflücker Modell 2106 / 2108 / 2112 | 6- und 8-reihig | 6-, 8- und 12-reihig | |
| **DRESCHEN / SEPARIEREN** | | | |
| Rotorantrieb mit Reversiermöglichkeit | Getriebe und Welle - stufenlos regelbarer Power-Plus-Antrieb | | |
| Rotordrehzahlbereich (U/min) | 220 - 1.180 (3 Bereiche) | 220 - 1.180 (3 Bereiche) | 220 - 1.180 (3 Bereiche) |
| Rotordurchmesser und -länge (mm) | 762 / 2.638 | 762 / 2.638 | 762 / 2.638 |
| Separierfläche gesamt ($m^2$) | 2,98 | 2,98 | 2,98 |
| Umschlingungswinkel der Dresch-/Separiermodule (°) | 180 | 180 | 180 |
| Anzahl der Dresch-/Separiermodule | 2 / 2 | 2 / 2 | 2 / 2 |
| **REINIGUNGSSYSTEM** | | | |
| Dreistufiges Reinigungssystem | ● | ● | ● |
| Kaskadensieb | ● | ● | ● |
| Rahmenbreite (mm) | 1.580 | 1.580 | 1.580 |
| Ausgleich (%) | 12,1 | 12,1 | 12,1 |
| Reinigungsfläche gesamt ($m^2$) | 6,5 | 6,5 | 6,5 |
| **REINIGUNGSGEBLÄSE** | | | |
| Gebläsedrehzahlbereich (U/min) | Hydraulic Load Sensing - 300 bis 1.150 | | |
| **ÜBERKEHR** | | | |
| Überkehrrücklaufsystem | Flügelrad-Überkehrprozessor | | |
| **KORNTANK / ABTANKEN** | | | |
| Steuerung der Korntankabdeckung von der Kabine aus | ● | ● | ● |
| Korntankinhalt (l) | 11.100 | 12.330 | 12.330 |
| Abtankgeschwindigkeit Standard/Hochleistung (l/s) | 113 / Optional 141 | 113 / Optional 141 | 113 / Optional 159 |
| Effektive Länge des Abtankrohrs Standard/Hochleistung (m) | 6,7 oder 7,6 / Optional Hochleistung 7,2 oder 8,8 für alle Mähdreschermodelle | | |
| **STROHHÄCKSLER UND -VERTEILER** | | | |
| Strohhäcksler / Leittrommel | integriert | | |
| Rotortyp - Feinschnitt/extrafeiner Schnitt | festes Messer | | |
| Anzahl der Messer - Feinschnitt / extrafeiner Schnitt | 120 | 120 | 120 |
| Verteilertyp | vertikal, zwei Scheiben, hydraulisch angetrieben, Geschwindigkeit von Kabine aus einstellbar | | |
| **MOTOR**[*)] | | | |
| Typ / Hubraum ($cm^3$) | Turbolader, Ladeluftkühler / 8.700 | Turbolader, Ladeluftkühler / 12.900 | Turbolader, Ladeluftkühler / 12.900 |
| Max. Leistung ECE R120[1)] bei 1.950 U/min (kW/PS) | 330 / 449 | 380 / 516 | 420 / 571 |
| Kraftstofftank Diesel/Harnstoff (l) | 1.000 / 166 | 1.000 / 166 | 1.000 / 166 |
| **TRAKTION** | | | |
| Getriebe | hydrostatischer Fahrantrieb mit 4-Gang-Getriebe | hydrostatischer Fahrantrieb mit 4-Gang-Getriebe | hydrostatischer Fahrantrieb mit 4-Gang-Getriebe |
| Endantrieb | Übersetzung 11/111 | Übersetzung 1/13 | Übersetzung 1/13 |
| Differenzialsperre / Hoch belastbare verstellbare Lenkachse | ●/● | ●/● | ●/● |
| **OPERATOR CAB** | | | |
| „Komfortkabine": mehr Beinfreiheit durch neue Position des Fahrersitzes, Sitz für Ausbilder, schmale, einstellbare Steuersäule, neu gestaltete rechte Armlehne mit Bedienelementen, neuer Multifunktionshebel, großes Korntankfenster, das geöffnet werden kann, Notausstieg rechts | ● | ● | ● |
| „Luxuskabine": (Komfortkabine plus elektrisch verstellbare Spiegel, Sonnenblenden, Lederlenkrad, transportable Kühlbox, mehr Stauraum, aktive Sitzfederung, hochwertige Innenausstattung). | ○ | ○ | ○ |
| **ADVANCED FARMING SYSTEMS (AFS)** | | | |
| Ertrags- und Feuchtekontrolle /-kartierung | ○/○ | ○/○ | ○/○ |
| Vorrüstung für AFS und Parallelführungssystem | ○ | ○ | ○ |
| **ABMESSUNGEN UND GEWICHT** | | | |
| Länge - Schrägförderer bis Heckverkleidungsblech (mm) | 7.951 | 7.951 | 7.951 |
| Radstand (mm) | 3.765 | 3.765 | 3.765 |
| Minimale Höhe (Transport) (mm) | 3.989 | 3.989 | 3.989 |
| Breite mit Bereifung - min. (mm) | 3.490 | 3.490 | 3.490 |
| Gewicht - typische Maschine mit hoch belastbarer, verstellbarer Achse (kg) | 17.100 | 17.300 | 17.300 |
| **BEREIFUNG** | | | |
| Vorderreifen | 710/70R42 179A8 R1W / 800/70R38 181 A8 / IF800/70R38 CFO 184A8 R1W / 900/60R32 176A8 R1W / IF900/60R38 CFO 184A8 R1W | | |
| Hinterreifen | 500/85R24 171A8 R4 / VF520/80R26 165A8 R1W / VF620/70R26 170A8 R1W / 600/70R28 161A8 R1W | | |

*) FPT-Motor  1) ECE R120 entspricht ISO TR14396  ● serienmäßig  ○ Sonderausstattung gegen Aufpreis

⚠ Mit Sicherheit fährt man besser. Bitte lesen Sie vor dem ersten Start die Betriebsanleitung. Stellen Sie sicher, dass alle Bedienelemente einwandfrei funktionieren. Beachten Sie auch die angebrachten Hinweisschilder, und nutzen Sie die Sicherheitseinrichtungen zu Ihrem Schutz. Dieses Druckerzeugnis ist für den internationalen Gebrauch bestimmt. Die Verfügbarkeit einiger Modelle und die Serien- und Sonderausstattungen können von Land zu Land variieren. Case IH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design und technischer Ausführung vorzunehmen, ohne sich in irgendeiner Weise zu verpflichten, diese auf bereits verkaufte Einheiten zu übertragen. Angaben, Beschreibungen und Bildmaterial dieser Broschüre sind so genau, wie sie es bei Drucklegung sein konnten, können aber ebenfalls ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Abbildungen können Sonderausstattung sowie nicht komplette Standardausrüstung zeigen. AKCELA Schmiermittel
CNH UK Ltd., Cranes Farm Road, Basildon, Essex SS14 3AD
© 2013 CASE IH - www.caseih.de - Axial-Flow®-DE-BR - Ihr direkter Draht zu Case IH - Tel.: 00800 22 73 44 00 - Gedruckt in Italien - 03/13 - TP01 - Cod. 12C2004/DOO

CASE IH
AGRICULTURE

www.caseih.com